

*Generale uytzendinghe gedaan  
22. mey 1751.*



**MARIA THERESIA** by der gratie Godts, Rooms Keyserinne; Coninginne van Duytslandt, van Hongariën, van Bohemen, van Dalmatie, van Croatie, van Esclavonien, &c. Aerts-Hertoginne van Oostenryck; Hertoginne van Bourgogne, van Lothryck, van Brabant, van Limbourg, van Luxembourg, van Gelder, van Milanen, van Stirien, van Carinthien, van Carniole, van Mantua, van Parma ende Plaifance, van Wirtemberg, van hoogh ende leeghe Silesien, &c. Princesse van Suabe ende van Transilvanie; Marck-gravinne van't H. Rooms-Ryck, van Bourgau, van Moravie, van hoogh ende leeghe Lufatie; Gravinne van Habsburg, van Vlaenderen, van Artois, van Tirol, van Henegauw, van Namen, van Ferrete, van Kybourg, van Gorice ende van Gradisca; Landt-gravinne van Alsatie; Vrouwe van de Marche van Slavonien, van Port-Naon, van Salins ende van Mechelen; Hertoginne van Lorreyne ende van Bar; Groote Hertoginne van Toscanen: Op de clachten die Ons gedaen zyn geweest, dat eenige onder-Officieren, Soldaeten ende andere alfulcke Militairen die in den Dienst van vremde Mogentheden zyn, sich binnen de Steden, Vlecken, Dorpen ende andere Plaetsen van het plat-Landt seer dickwils verspreyden; hebben Wy bemerckt, dat het langer verdraegen van alfulcken abuses, waer door eene menigte van desorders ende inconvenienten dagelijcx uytspuyt, die geschillen soude connen veroorsaecken met vriendbaere ende geallieerde Mogentheden, met onsen Dienst nochte met het welvaeren ende de vreedsaemheyt van onse Onderdaenen niet en soude connen over een comen; Ende willende daerinne in't toecomende crachtelijck versien, hebben Wy, ter deliberatie van onsen seer-lieven ende seer-beminden Schoon-Broeder ende Cosyn **CAREL ALEXANDER**, Hertogh van Lorreyne ende van Baar, onsen Stadt-houder, Gouverneur ende Capiteyn Generael van de Nederlanden, geordonneert ende gestatueert, ordonneren ende statueren de volgende punten ende artikelen.

I.

Alle onder-Officiëren, Soldaeten ofte andere sulckdaenige Militairen, zynde in den Dienst van eenige vremde Mogentheyt, die sich alsnu in de Landen van ons Gebiedt in de Nederlanden bevinden, op wat pretext dat het magh zyn, fullen daer uyt hebben te vertrecken ten langhsten binnen den termyn van acht dagen, te rekenen van den dagh der publicatie van dit tegenwoordigh Edict, op pene, tegens de ongehoorsaeme, van ten tyde van dry maenden in de publiecke gevangenisse gesloten te zyn te water en te broodr.

I I.

Wy verbieden aen alle onder-Officiëren, Soldaeten ofte andere Militairen als by den voorgaenden artikel geroert; van in't toecomende in de Landen van onse Gehoorzaamheyt te comen, uyt wat oorfaecke, reden oft pretext dat het zy, op pene van insgelijcx ten tyde van dry maenden in de publiecke gevangenissen gesloten te worden, te water en te broodr, ende van voorts aldaer te moeten blyven tot dat sy de kosten van hunne gevangenisse fullen betaelt hebben.

I I I.

Die Contraventeurs aen de bovenstaende artikels, die ten platten-Lande, ofte in andere Districten daer geene publiecke gevangenissen en zyn, fullen gearresteert zyn geweest, fullen geleydt worden op order van den Officier van de Plaetse, in de naeste Stadt alwaer Wy Garnisoen van onse Trouppen houden, ende fullen aldaer geconsigneert worden aen den principaelen Officier van Justitie van de Stadt, den welcken hun de straffe hier boven gestatueert sal doen uytstaen.

I V.

Wy en verstaen niet in de dispositie van ons tegenwoordigh Edict te begrypen de onder-Officiëren, Soldaeten ofte andere sulckdaenige Militairen van de Hollandtsche Garnisoenen in de Plaetsen van de Barriere, de welcke, als hier voormaels, vryelijck fullen mogen passeren door de Landen van onse Gehoorzaamheyt, om sich te begeven in die van de Republiecke, ofte van de Landen van de Republiecke in de plaetsen van de Barriere, ofte eyndelijck om van eene plaetse van de Barriere tot eene andere te passeren, mits dat sy maer enckelijck en passeren, sonder ander Vertoef te doen als het gene dat volgens de natuer van de reys geeyfcht wordt, ende dat sy voorders voorlien zyn van eene certificatie van hunnen Capiteyn, die hunnen staet aenwyft, als oock de Plaetsen waer van sy comen, ende die alwaer sy gaen.



Om te beletten, dat-men door vermomminge het effect van onse Intentie niet en soecke crachteloos te maecken, Wy verclaeren, dat alle Militairen van de specie hier boven gedesigneert ende effectivelijck alnoch zynde in den actuelen Dienst van eenige vremde Mogentheydt, die, niet Deserteurs zynde, in de Landen van ons Gebiedt voor alfulcke sijn nochtans sullen hebben aangegeven, ofte die sijn aldaer bevinden sullen sonder het Kleedt van hunne Regimenten, sullen getraecteert worden als Vagabonders ende Ledighgangers, ende als sulckdaenige gestraft worden in alle rigueur der Wetten.

## V I.

Wy belasten alle Officieren van Justitie der Steden, Vlecken, Dorpen ende andere Jurisdictien, sorghvuldighlijck de handt te houden tot de executie van ons tegenwoordigh Edict; verclaerende, dat alle de gene die wetelijcx eenige contraventie gedoocht sullen hebben, sullen verbeuren t'iedere reyse eene amende van vyftigh pattacons, sonder prejuditie van swaerdere straffen naer eysch der saecke: de selve amende te verdeelen d'eene hellicht t'onfen behoefte, ende d'ander hellicht ten behoefte van den Aenbrenger.

Ontbieden daeromme aen onsen seer-lieven ende getrouwen die Cancellier ende Luyden van onsen Raede van Brabant, ende aen alle andere onse Justicieren, Officieren ende Onderfaeten wien dit raecken sal, dat sy dese onse tegenwoordige Ordonnantie bewaeren ende onderhouden ende doen exactelijck bewaeren ende onderhouden, sonder verdragh, gunste oft dissimulatie: **WANT ONS ALSOO GELIEFT.** Des t'oirconden, hebben Wy hier doen hangen onsen Grooten Segel. Gegeven in onse Stadt Brussel den 11. Mey in't jaer ons Heeren 1751. ende van onse Rycken het elfste. Was geparapheert, *Schoc. v. onder stont, By de Keyserinne ende Coninginne in Haeren Raede,* ende was geteeckent, *P. van Cutshem,* ende gefegelt met den Grooten Segel daer aen hangende in dubbelen steerte van parkement.

---

TOT BRUSSEL, By GEORGIUS FRICK, Drucker van Haere Keyserlijcke ende Coninghlijcke Majesteit. 1751.

